

BIBLIOGRAFIA

Bibliografia zawartości kwartalnika „Slavia Orientalis” w roku 2023 w układzie alfabetyczno-działowym

I. ARTYKUŁY

- Amir, Adriana (Амір, Адріана) – Єврейський дискурс дидактичних поем Олександра Павловича [2023, nr 3, s. 449-466; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Arkhypenko, Liudmyla (Архипенко, Людмила). Melnyk, Pavlo (Мельник, Павло) – Професіоналізми й номенклатура в складі української термінологіки інформаційного права [2023, nr 3, s. 631-644; **Jezykoznavstwo**].
- Augustyn, Leszek – Mefistofeles à rebours. Komentarz do *Koszmaru Iwana Karamazowa* [2023, nr 4, s. 725-739; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Bahan, Myroslava (Баган, Мирослава) – Вторинна номінація захисників і ворогів України на тлі російського вторгнення 2022 р.: лінгвоаксіологічний і дериваційний аспекти [2023, nr 1, s. 173-190; **Jezykoznavstwo. Przekladoznawstwo**].
- Choma-Suwała, Anna – Sacrum w Czechowiczowskich tłumaczeniach poezji Pawła Tuczyny [2023, nr 1, s. 57-73; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Czerwiński, Piotr – Семантические проекции одного общеславянского корня (**mьrz(ti)*) > **morzъ* и их производные) [2023, nr 2, s. 341-356; **Jezykoznavstwo**].
- Dudek-Waligóra, Gabriela – О проявлениях ритуальности в политическом дискурсе (на материале речей В.В. Жириновского) [2023, nr 2, s. 399-414; **Jezykoznavstwo**].
- Dzienisiewicz, Daniel – Структура и семантика речевого акта *пожелания* в польских и русских текстах поздравительных открыток [2023, nr 3, s. 563-580; **Jezykoznavstwo**].
- Gozdek, Agnieszka – Lidia Zinowjewa-Annibal: w kręgu refleksji o sztuce i miłości (na materiale listów do Władysława Iwanowa z lat 1894-1899) [2023, nr 3, s. 467-483; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Groniek, Agnieszka – Ze sztuki wysokiej pod strzechy. Temat „Czuwający Emmanuel” w XIX-wiecznym ukraińskim malarstwie ikonowym [2023, nr 4, s. 677-691; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Hdakovuch, Mariana (Гдакович, Мар’яна) – Медична лексика в поемі Івана Котляревського *Енеїда* [2023, nr 3, s. 547-562; **Jezykoznavstwo**].
- Horfianiuk, Inna (Гороф’янюк, Інна) – Номінація хліба в українських центральноподільських говірках: етнолінгвістичний контекст [2023, nr 4, s. 863-875; **Jezykoznavstwo i translologia**].
- Kalko, Valentyna (Калько, Валентина). Kalko, Mykola (Калько, Микола) – Не такий страшний чорт, як його малюють: паремія й антипаремія в сучасному українському мовному просторі [2023, nr 1, s. 157-172; **Jezykoznavstwo. Przekladoznawstwo**].

- Kapral, Myron (Капраль, Мирон) – Ormiańskie pochodzenie kronikarza lwowskiego Jana Tomasza Józefowicza: mit i rzeczywistość [2023, nr 4, s. 713-723; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kolibaba, Larysa (Колібаба, Лариса) – Вплив мовної політики доби тоталітаризму на граматичні норми української літературної мови [2023, nr 2, s. 357-370; **Jezykoznaństwo**].
- Komisaruk, Ewa – Pamięć, doświadczenie historii, literatura. Blokada Leningradu w najnowszych utworach dla młodego czytelnika (*Краденый город. 1941* Julii Jakowlewej i *Сурвило* Olgi Ławrientjewej) [2023, nr 3, s. 513-527; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kostusiak, Nataliia (Костусяк, Наталія). Navalna, Maryna (Навальна, Марина). Mezhov, Oлександр (Межов, Олександр) – Вербальні ідентифікатори ворога: культуромовні й деестетизовані моделі [2023, nr 4, s. 893-905; **Jezykoznaństwo i translologia**].
- Kościołek, Anna – Obcość oswojona, czyli Konstantynopol w twórczości Andrieja Murawjowa [2023, nr 3, s. 433-447; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kowalow, Siergiej – «Апостал нонканфармізму». Дысідэнці перыяд Алега Бембеля (Зьніча) [2023, nr 1, s. 75-90; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kozieł, Joanna – Leksyka religijna we współczesnej kinematografii rosyjskiej w tłumaczeniu na język polski. Na przykładzie filmów *Wyspa* Pawła Łungina oraz *Mnich i demon* Nikołaja Dostala [2023, nr 4, s. 851-861; **Jezykoznaństwo i translologia**].
- Kropywko, Iryna (Кропивко, Ірина) – Інтерпретативні стратегії сучасної української й польської прози в контексті літературознавчої антропології [2023, nr 4, s. 763-779; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kusa, Zoja – Трагедия сталинских репрессий глазами детей «врагов народа» в сказочной трансформации Юлии Яковлевой *Дети ворона* [2023, nr 1, s. 91-104; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Kuznietsova, Tetiana (Кузнецова, Тетяна) – Суржик у ситуації багатокодовості, або хто, коли і навіщо усвідомлено використовує змішаний субкод [2023, nr 3, s. 581-597; **Jezykoznaństwo**].
- Lozyns'ka, Oksana (Лозинська, Оксана) – Образ пихатої людини в українській і польській фразеології [2023, nr 2, s. 387-398; **Jezykoznaństwo**].
- Macheta, Lidia – Model duchowy ikonopisania według Aleksandra Sokołowa [2023, nr 2, s. 227-240; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Makarets', Yuliya (Макарець, Юлія) – Фемінізовані назви осіб за видом діяльності у XX-XXI ст.: лінгвоекспериментальний вимір (на матеріалі української мови) [2023, nr 2, s. 371-386; **Jezykoznaństwo**].
- Maksymchuk, Vitalii V. (Максимчук, Віталій В.) – *Мессізалезний vs мессізалезність*: історія двох неологізмів у футбольному інтернет-дискурсі [2023, nr 4, s. 923-936; **Jezykoznaństwo i translologia**].
- Malej, Izabella – Afekty (nie)świadomości. Nikołaj Bierdiajew wobec psychoanalizy [2023, nr 2, s. 255-276; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Miakiszew, Władimir – Неразделимое творческое наследие – 2: Ахматовские черновики переводов стихотворений Виславы Шимборской [2023, nr 1, s. 141-156; **Jezykoznaństwo. Przekładoznawstwo**].
- Michalska-Suchanek, Mirosława – *I/e rus. olim* Jelizawiety Michailiczenko i Jurija Nesisa jako literacki eksperyment [2023, nr 2, s. 325-339; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].

- Mnich, Ludmiła – Ігор Костецький та Українське Шекспірівське Товариство: від задуму до реалізації [2023, nr 3, s. 503-512; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Movna, Ulyana (Мовна, Уляна) – Мед в ритуально-міфологічній семіосфері українців карпат і прикарпаття (на прикладі Святвечора як пролога Різдва) [2023, nr 1, s. 29-42; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Nayenko, Halyna (Наєнко, Галина) – Східнослов'янські редакції церковнослов'янської мови крізь призму українського мовознавства [2023, nr 3, s. 529-545; **Językoznawstwo**].
- Nazarov, Nazarii – Princess Olga's Wars with the Derevyans. Publication of the Fragment According to the Ostroh (Khlebnikovski) Copy with Poetological Commentary [2023, nr 4, s. 693-712; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Nikolayenko, Larysa (Ніколаєнко, Лариса) – Емпатична та злобна радість в українській мовній картині світу (лінгвоаксіологічний вимір) [2023, nr 3, s. 615-630; **Językoznawstwo**].
- Oboleńska, Diana – „Rosyjski Graal” Nikolaja Bielocwietowa [2023, nr 2, s. 277-290; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Poliszczuk, Jarosław – Чорнобиль: метафора простору в романах Маркіяна Каміша й Теодозії Зарівної [2023, nr 2, s. 309-324; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Potyrańska, Agnieszka – Wiersz *Zvezda Maup* Fiodora Sołoguba w przekładzie Witolda Dąbrowskiego [2023, nr 2, s. 241-253; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Pukhonska, Oksana (Пухонська, Оксана) – Літературна рефлексія війни: від афективної до раціональної [2023, nr 4, s. 799-814; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Quero Gervilla, Enrique Federico. Marynenko, Pavlo – Analysis and Translation into Spanish of the Onomatopoeic Verb *Плескати* in Russian and the Actions Linked to It [2023, nr 4, s. 937-952; **Językoznawstwo i translatołogia**].
- Romanchuk, Olha (Романчук, Ольга). Kalymon, Yuliia (Калимон, Юлія). Koval, Rostyslav (Коваль, Ростислав) – Кольороназва *білий* як ознака ідіолекту (на матеріалі новел В. Стефаніка) [2023, nr 4, s. 877-892; **Językoznawstwo i translatołogia**].
- Sadecki, Artur – Nuda i karamazowski „puchar życia” w Dramacie na polowaniu Antoniego Czechowa [2023, nr 1, s. 43-55; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Shteinbuk, Feliks (Штейнбук, Фелікс) – Белетризація щоденникового простору у книзі Олега Сенцова *Хроніка одного голодування* [2023, nr 4, s. 815-831; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Siwek, Beata – Wojna jako doświadczenie graniczne. Wokół opowieści *Tartak* Iwana Ptasznikawa [2023, nr 4, s. 781-797; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Skotnicka, Anna – Spotkanie z innością. Amerykański pisarz czyta klasykę rosyjską [2023, nr 4, s. 833-849; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Sokil, Hanna (Сокіл, Ганна) – Образ жінки в українських обрядових піснях: функціональне спрямування, традиційні смисли [2023, nr 1, s. 15-28; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Stawinoga, Ewa – Modlitwy Walerija Briusowa z lat 1916-1917. Dwie interpretacje [2023, nr 4, s. 741-761; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Syzonow, Dmytro (Сизонов, Дмитро) – Медійна мова у змінних координатах (скрінінг поглядів в українській та польській науці) [2023, nr 4, s. 907-922; **Językoznawstwo i translatołogia**].

- Temirgazina, Zifa (Темиргази́на, Зифа) – Казаки и казахи: колониальный дискурс в поэме *Солёной бунт* Павла Васильева [2023, nr 3, s. 485-502; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Trojanowska, Urszula – Miejsca autobiograficzne w twórczości Jeleny Dołgopiat [2023, nr 1, s. 105-122; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Wakulik, Karolina – O kompetencji interkulturowej tłumaczy filmów animowanych – na przykładzie rosyjskiego i polskiego dubbingu filmów *Shrek* i *Kung fu panda* [2023, nr 3, s. 599-614; **Językoznawstwo**].
- Yankovs'ka, Zhanna (Янковська, Жанна). Nabok, Maryna (Набок, Марина) – Земля як код духовної стійкості: порівняльний аналіз образу землі в новелах Василя Стефаника та Василя Ткачука [2023, nr 2, s. 291-308; **Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo**].
- Zakhutska, Oksana (Захуцька, Оксана) – Świat zwierząt w gwarze wsi Oleszkowce na Podolu na tle innych gwar polskich na Ukrainie [2023, nr 1, s. 123-140; **Językoznawstwo. Przekładoznawstwo**].

II. RECENZJE

- Ciwkacz, Olga (Цівкач, Ольга) – Agnieszka Adamowicz-Pośpiech, ADAPTACJE BIOGRAFII I TWÓRCZOŚCI JOSEPHA CONRADA W KULTURZE WSPÓŁCZESNEJ, Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego 2022, ss. 364 [2023, nr 1, s. 197-199; **Recenzje**].
- Czyżewski, Feliks – TEFSIR TATARÓW WIELKIEGO KSIĘSTWA LITEWSKIEGO: XVI-WIECZNY PRZEKŁAD KORANU NA JĘZYK POLSKI. WYDANIE KRYTYCZNE ZABYTKU POLSKIEJ KULTURY NARODOWEJ. WYDAWNICTWO NAUKOWE UNIWERSYTETU MIKOŁAJA KOPERNIKA, Toruń 2022. Redakcja naukowa i autorstwo Joanna Kulwicka-Kamińska i Czesław Łapicz: t. 1: KOMENTARZ FILOLOGICZNO-HISTORYCZNY, Toruń 2022, ss. 614; t. 2: FAKSYMILE, Toruń 2022, ss. 1000; t. 3: TRANSLITERACJA, Toruń 2022, ss. 1037 [2023, nr 2, s. 415-417; **Recenzja**].
- Łukaszewicz, Marta – Joanna Piotrowska, РЕЦЕПЦИЯ ПОЗДНЕГО ЛЬВА ТОЛСТОГО В ПОЛЬСКОЙ ПРЕССЕ. ПРОЦЕССЫ ИНФОРМАЦИОННОГО И КУЛЬТУРНОГО ТРАНСФЕРА, Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 2021, ss. 262 [2023, nr 1, s. 201-205; **Recenzje**].
- Michalska-Suchanek, Mirosława – Roman Katsman and Maxim D. Shrayer (eds.), STUDIES IN THE HISTORY OF RUSSIAN-ISRAELI LITERATURE, Boston: Academic Studies Press 2023, 432 pp; Роман Кацман, Максим Д. Шраер (ред.), ОЧЕРКИ ПО ИСТОРИИ РУССКО-ИЗРАИЛЬСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, Boston: Academic Studies Press 2023, 432 c. [2023, nr 3, s. 645-648; **Recenzje**].
- Мукутуук, Володудуг (Микитюк, Володимир) – Богдан Тихолоз, ФРАНКО ЯК ТЕКСТ: ДОСЛІДИ І ДОСВІДИ, післямова Данила Ільницького, Львів: Простір М; [Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка] 2021, 992 c. (Серія «Бібліотека Дому Франка». Вип. 10) [2023, nr 3, s. 653-656; **Recenzje**].
- Piotrowska, Joanna. Piccin, Matteo – Roberta De Giorgi, STORIA DI UN'OSSESSIONE. LEV TOLSTOJ E VLADIMIR ČERTKOV, Roma: Del Vecchio Editore 2022, ss. 545 [2023, nr 3, s. 649-652; **Recenzje**].

Smyk, Katarzyna – Bogusław Żyłko, OD BACHTINA DO ŁOTMANA. SZKICE Z HUMANISTYKI ROSYJSKIEJ XX WIEKU, Poznań: Wydawnictwo Nauk Społecznych i Humanistycznych Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu 2022, ss. 243 [2023, nr 1, s. 191-195; Recenzje].

III. SPRAWOZDANIA

Goral, Agnieszka – Sprawozdanie z Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Białorutenistyka po 2020 roku: kontynuacja badań i nowe wyzwania” (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, 29-30.06.2023) [2023, nr 3, s. 657-659; Sprawozdanie].

IV. WSPOMNIENIA. SYLWETKI

Bartwicka, Halina – Profesor Wojciech Chlebda (18 stycznia 1950 – 1 października 2022) [2023, nr 1, s. 9-14; Pamięci tych, którzy odeszli].

V. BIBLIOGRAFIA

Bibliografia zawartości kwartalnika „Slavia Orientalis” w roku 2022 w układzie alfabetyczno-działowym – opracował Bartłomiej Brądkiewicz [2023, nr 1, s. 207-211; Bibliografia].

*Opracował
Bartłomiej Brądkiewicz*